

Cofnod archwiliad

(swyddog mewn cwmni neu gorfforaeth)

Yn	
Rhif yr Achos.	
Rhif Cais.	

Credydwr y Dyfarniad:

Dyledwr y Dyfarniad:

1 Gwybodaeth Bersonol

Enw Llawn

Cyfeiriad Presennol

Rhifau ffôn:

Cartref

Ffôn symudol

Gwaith

Arall

Eich swydd yn y cwmni

2 Gwybodaeth am y Cwmni

Enw'r cwmni

Rhif cofrestru'r cwmni.

Record of examination

(officer of company or corporation)

In the	
Case No.	
Appn. No.	

Judgment Creditor:

Judgment Debtor:

1 Personal Information

Full Name

Present address

Phone numbers:

Home

Mobile

Work

Other

Your position in the company

2 Company Information

Name of company

Company registration no.

Cyfeiriad
busnes

Business
address

Rhif(au) ffôn

Telephone no.(s)

Ai'r cwmni yw'r unig breswlydd?

 Ie Nage

Is the company the sole occupier?

 Yes No

Swyddfa
Gofrestredig

Registered office

Rhif(au) ffôn

Telephone no.(s)

Enw a chyfeiriad swyddogion eraill yn y cwmni

Name and address of other company officers

Enw a chyfeiriad twrneiod y cwmni

Name and address of company solicitors

Enw a chyfeiriad cyfrifwyr y cwmni

Name and address of company accountants

Ymhle y cedwir cofnodion masnachu'r cwmni?

Where are the company trading records held?

Ymhle y cedwir llyfrau statudol y cwmni?

Where are the company's statutory books held?

3 Statws gweithredol presennol

Beth yw natur y busnes?

3 Current operational status

What is the nature of the business?

Ydy'r cwmni'n parhau i fasnachu

Ydy Nac ydy

Is the company still trading?

Yes No

Os nad ydy, pryd rhoddodd y cwmni'r gorau i fasnachu?

If No, when did the company cease trading?

Beth ddigwyddodd i'r asedau?

How were assets disposed of?

Oes gennych gontractau ar hyn o bryd?

Oes Nac oes

Os Oes, beth ydyn nhw a faint yw cyfanswm eu gwerth?

	Gwerth

Oes unrhyw daliadau fesul cam?

Oes Nac oes

Os Oes, beth yw dyddiad a swm y taliad nesaf a'r taliadau at y dyfodol?

--

Oes gennych gontractau at y dyfodol?

Oes Nac oes

Os Oes, beth ydyn nhw a beth yw cyfanswm eu gwerth?

	Gwerth

Have you any current contracts?

Yes No

If Yes, what are they and what is their total value?

	Value

Are there any staged payments?

Yes No

If Yes, what is the date and amount of the next and future payments?

--

Have you any future contracts?

Yes No

If Yes, what are they and what is their total value?

	Value

4 Statws ariannol presennol

Ydy'r cwmni yn dal unrhyw arian? Ydy Nac ydy

Os Ydy, nodwch faint ac ymhle y'i cedwir e.e. banc a enwir neu arall?

--

4 Current financial status

Does the company hold any cash? Yes No

If Yes, say how much and where held e.g. named bank or other?

--

Oes gan y cwmni unrhyw gyfleusterau gorddrafft?

Oes Nac oes

Os Oes, wnewch chi nodi manylion y cyfleuster gorddrafft

Beth yw enw a chyfeiriad y gangen, rhif a math y cyfrif?

math y cyfrif

rhif y cyfrif

Faint ydych chi wedi'i ddefnyddio o'r cyfleuster gorddrafft?

Y cyfan Rhan ohono

Os mai rhan ohono, nodwch faint.

Ydych chi wedi cysylltu â'r banc i gynyddu uchafswm y gorddrafft?

Do Naddo

Os Naddo, nodwch pam.

Os Do, beth oedd yr ymateb?

Ydy'ch gorddrafft chi wedi'i warantu?

Ydy Nac ydy

Os Ydy, sut? taliad sefydlog

taliad sefydlog ac arnawf

taliad arnawf

gwarant bersonol

Does the company have any overdraft facilities?

Yes No

If Yes, please provide details of overdraft facility

What is the name and address of the branch, account number and type?

type of account

account number

How much of the overdraft facility have you used?

All Part

If Part, say how much?

Have you approached the bank to increase the limit?

Yes No

If No, why not?

If Yes, what was the response?

Is your overdraft secured?

Yes No

If Yes, how? fixed charge

fixed and floating charge

floating charge

personal guarantee

Ar ba asedau y mae'r gorddrafft yn effeithio?

Beth yw trosiant cyfredol y cwmni?

What assets are affected by the charge?

What is the current turnover of the company?

5 Asedau

Pa asedau, ac eithrio eiddo, sy'n eiddo llwyr i'ch cwmni? - disgrifiad, gwerth ac, ar gyfer cerbydau, rhifau cofrestru

--

5 Assets

What assets, excluding property, are owned outright by your company? - description, value and in the case of vehicles, registration numbers

Pa asedau sydd dan drefniant hur bwrcas?

--	--	--	--

gwerth

--	--	--	--

dyddiad y taliad olaf

--	--	--	--

pa asedau sydd dan drefniant les-bryniant?

--	--	--	--

gwerth

--	--	--	--

dyddiad y taliad olaf

--	--	--	--

What assets are subject to hire purchase?

--	--	--	--

value

--	--	--	--

last payment date

--	--	--	--

What assets are subject to lease purchase?

--	--	--	--

value

--	--	--	--

last payment date

--	--	--	--

Pa asedau sydd ar brydles?

--	--	--	--

What assets are on lease?

--	--	--	--

A Oes unrhyw ddyledion yn ddyledus i'ch cwmni?

Oes Nac oes

Are there any debts due to your company?

Yes No

Os Oes, nodwch y manylion

If Yes, give details

Enw a chyfeiriad y dyledwr Name and address of debtor	Rhif yr anfoneb Invoice no.	Cyfanswm dyledus Total amount owing	Oes anghytundeb ynghylch y symiau sy'n ddyledus? Oes/Nac oes Are amounts owed disputed? Yes/No

Oes unrhyw nwyddau'n cael eu cyflenwi i'r dyledwr ar sail cymal cadw teitl?

Oes Nac oes

Are any goods supplied to the debtor subject to a retention of title clause?

Yes No

Os Oes, disgrifiwch y nwyddau a nodwch y swm sy'n ddyledus gan y dyledwr

If Yes, describe the goods and enter the amount owed by the debtor

	y swm sy'n ddyledus

	amount owed

Ydy eich cwmni'n berchen ar dda byw?

Ydy Nac ydy

Does your company own livestock?

Yes No

Ydy eich cwmni'n meddu ar/yn berchen ar

fuddsoddiadau Ydy Nac ydy

Does your company have/own

investments Yes No

cyfrannau Ydy Nac ydy

shares Yes No

Ydy'r cwmni wedi gwerthu asedau yn ystod y 12 mis diwethaf? Do Naddo

Os Do, ar ba ddyddiad

--	--	--	--

disgrifiad o'r ased a werthwyd

--	--	--	--

enw a chyfeiriad y prynwr

--	--	--	--

y pris prynu

--	--	--	--

Has the company sold any assets within the last 12 months? Yes No

If Yes, on what date

--	--	--	--

description of asset sold

--	--	--	--

buyers name and address

--	--	--	--

purchase price

--	--	--	--

6 Eiddo

Ydy eich cwmni'n berchen ar eiddo tiriog? Ydy Nac ydy

Os Ydy, nodwch y cyfeiriad(au) a'u gwerth

--	--	--

Gwerth

--	--	--

Oes morgais ar yr eiddo?

Oes Oes Oes
 Nac oes Nac oes Nac oes

6 Property

Does your company own any real property? Yes No

If Yes, please give address(es) and value

--	--	--

Value

--	--	--

Are the premises mortgaged?

Yes Yes Yes
 No No No

Os Oes, nodwch enw a chyfeiriad y benthyciwr

--	--	--

y swm a fenthycwyd

--	--	--

y swm sy'n ddyledus

--	--	--

dyddiad y benthyciad

--	--	--

y pris prynu

--	--	--

gwerth presennol yr eiddo

--	--	--

manylion unrhyw arwystlau dilynol

--	--	--

Ydy eich cwmni'n rhentu unrhyw eiddo gan landlord?

Ydy Nac ydy

Os Ydy, faint a delir am

rent?

dreth cyngor?

y gwasanaethau ayyb?

Oes ôl-ddyledion rhent? Oes Nac oes

Os Oes, faint?

Pa gamau a gymerir i adennill y ddyled?

--

If Yes, give details of lender's name and address

--	--	--

amount borrowed

--	--	--

amount outstanding

--	--	--

date borrowed

--	--	--

purchase price

--	--	--

current value of property

--	--	--

details of any subsequent charges

--	--	--

Does your company rent any premises from a landlord?

Yes No

If Yes, how much is paid for

rent?

council tax?

service charges etc.?

Is the rent in arrears? Yes No

If Yes, how much?

What action is being taken to recover the debt?

--

7 Dyledion

Rhestrwch bob Credydwr

--	--	--

y symiau sy'n ddyledus

--	--	--

Pa gamau y mae'r credydwr yn eu cymryd i adennill y dyledion?

--	--	--

Ydy'r cwmni'n anghytuno ynghylch y symiau?

- Ydy Ydy Ydy
 Nac ydy Nac ydy Nac ydy

Ydy rhai o'r dyledion wedi'u gwarantu?

- Ydyn Nac ydyn

Os Ydynt, sut?

- taliad sefydlog
 taliad sefydlog ac arawf
 taliad arawf
 gwarant personol

Oes gorchymyn/gorchmynion llys yn erbyn y cwmni?

- Oes Nac oes

Os Oes, nodwch fanylion

dyddiad y dyfarniad

--	--	--

enw'r llys

--	--	--

7 Liabilities

Please list all Creditors

--	--	--

amounts owed

--	--	--

What actions are the creditors taking to recover the debts?

--	--	--

Are the amounts disputed by the company?

- Yes Yes Yes
 No No No

Are any of the debts secured?

- Yes No

If Yes, how?

- fixed charge
 fixed and floating charge
 floating charge
 personal guarantee

Does the company have court order(s) against it?

- Yes No

If Yes, please provide details of

date of judgment

--	--	--

name of court

--	--	--

rhif yr achos

--	--	--

enw'r credydwr

--	--	--

y cyfanswm sy'n ddyledus

--	--	--

y swm sy'n ddyledus yn awr

--	--	--

faint a delir a pha mor aml

--	--	--

ydy'r taliadau mewn ôl-ddyled?

Ydyn Ydyn Ydyn
 Nac ydyn Nac ydyn Nac ydyn

Os Ydyn nhw, nodwch o faint

--	--	--

Ydy'r cwmni'n gallu talu ei ddyledion ar y dyddiadau penodedig?

Ydy Nac ydy

case number

--	--	--

name of creditor

--	--	--

total amount owing

--	--	--

amount now due

--	--	--

rate of payments being made

--	--	--

are payments in arrears?

Yes Yes Yes
 No No No

If Yes, by how much?

--	--	--

Is the company able to pay its debts as they fall due?

Yes No

8 Gwybodaeth arall

Oes unrhyw gwmnïau cysylltiedig neu is-gwmnïau?

Oes Nac oes

Os Oes, nodwch eu

henwau

--	--	--

lleoliad busnes

--	--	--

8 Other information

Are there any associated or subsidiary companies?

Yes No

If Yes, please provide

names

--	--	--

place of business

--	--	--

cyfeiriadau masnachu eraill

--	--	--

Pa gyfrifon a gedwir?

--

Oes cyfrifon wedi'u cyflwyno i Dŷr Cwmnïau?

Oes Nac oes

Oes gennych chi neu unrhyw gyfarwyddwr/personél arall gyfrif benthyciad gyda'r cwmnïau?

Oes Nac oes

Os Oes, beth yw statws y cyfrif ar hyn o bryd?

mewn gorddrafft o

mewn credyd o

Oes unrhyw asedau wedi'u trosglwyddo i chi neu i unrhyw gyfarwyddwr/personél arall yn bersonol

Oes Nac oes

Os Oes, rhowch ddisgrifiad

--	--	--

gwerth

--	--	--

Gwybodaeth arall

Ydych chi neu unrhyw aelod arall o'r cwmni wedi elwa mewn unrhyw ffordd ar wahân i gyflog?

Do Naddo

Os Do, nodwch y manylion

--

other trading addresses

--	--	--

What accounting records are kept?

--

Have accounts been submitted to Companies House?

Yes No

Do you or any other director/personnel hold a loan account with the company?

Yes No

If Yes, what is the current status?

overdrawn by

in credit by

Have any assets been transferred to you or any other director/personnel personally

Yes No

If Yes, please give description

--	--	--

value

--	--	--

Other information

Have you or any other member of the company received benefits other than by way of salary?

Yes No

If Yes, please give details

--

9 Cynnig i dalu

Ydy'r cwmni'n gallu talu'n llawn erbyn hyn?

Ydy Nac ydy

Os Nac ydy, pam?

Pryd fydd y cwmni'n gallu talu'n llawn?

Oes gennych unrhyw gynlluniau eraill ar gyfer talu?

9 Offer of payment

Can the company make payment in full now?

Yes No

If No, why?

When can the company make payment in full?

Have you any other proposal for payment?

10**Datganiad**

Tystiaf fod hwn yn gofnod cywir o'r atebion a roddais i'r cwestiynau yn y ddogfen hon.

Llofnod _____
Swyddog y Cwmni/Gorfforaeth sy'n Ddlyedwr

Enw mewn llythrennau bras _____

Dyddiad _____

Gwrthododd swyddog y cwmni sy'n ddyledwr dyfarniad lofnodi'r cofnod tystiolaeth hwn.

Llofnod _____
Swyddog y Llys

Enw mewn llythrennau bras _____

Dyddiad _____

Caniatawyd y costau canlynol ar gyfer yr archwiliad a'u hychwanegu at ddyled y dyfarniad

£

10**Declaration**

I certify that this is a correct record of the answers I gave to the questions in this document.

Signed _____
Officer of Judgment Debtor Company/Corporation

Print name _____

Date _____

The officer of the judgment debtor company refused to sign this record of evidence.

Signed _____
Court Officer

Print name _____

Date _____

The following costs of the examination have been allowed and added to the judgment debt

£

11**Y Dogfennau a gyflwynwyd**

Cyflwynodd y swyddog y dogfennau canlynol:

11**Documents produced**

The officer produced the following documents: